

以每打計算。一號大四十九仙。一號中四十七仙。一號細四十一仙。最小者廿五仙。鴨蛋每打四十仙。蔬菜以每磅計算。紅必五仙。青豆二磅廿仙。新椰菜四仙。紅椰菜六仙。新卡律六仙。大蒜六十仙。芫頭七仙。怕士聶二磅十三仙。冬菇五十仙。青椒十五仙。紅椒廿仙。

。係日駐柯京當局議妥者後。茲據商務部某當事人聲稱。中國之明宇(譯音)實業公司與雲高華暨維多利亞兩埠之巴蟬船廠公司訂立造船合同。尚在談判中。但未得駐柯京中國大使署之確實消息。巴蟬船廠公司總理湯烈斯氏否認昨晚已簽訂合同。祇謂有代表在柯京出價招買造船合同而已。但完全未有上述之造船消息云。

情深感激無似拜領嘉惠肅此申謝
加拿大昭倫親義公所同人謹謝
溫哥華

高明芳	伍善予	林立富	李矩悅	林禮順	李肇榮
劉劉亮	吳經樞	雷健	雷家亦		
曾雲定	吳連	黃慎合			
陳志詞	壹拾二元	劉雲伯	四元		
梁源翰	雷金灝	雷根	鄭暢飴		
林立寬	林逸川	林善聰	全拾二元		
高振涵	鄧有爲	全六拾元	林舉		
李朗軒	馬廣	鄭維新	李丁		
徐餘慶	崔材	黃子衡	李乾克		

汝利慎謝禮彥五元 亞省謝永校五元 錦碌謝維漆 謝維持 每二元
車梨役譚壽屏壹元

△啟事

本公所上年十月間發簿籌款裝修新址經訂定凡捐款二十元以上者。會規定尺寸照相送交本公所。懸於禮堂。以留紀念。藉資鼓勵。查捐款人中。多未將其照相繳交。凡昆仲有捐款二十元以上者。即請查照前定獎勵辦法辦理爲荷。

(續完)

每貳元
△捐助經費芳名
許維大四十元 譚道興二十元
樵拾元 許大洋十元 許大皇
珍女士 譚平 每五大元
可黃金灼 譚昌期 每五大元
元溢三元 都城許昌雅 呂王子
常 譚昭慶 譚昭煥 譚昭睦
慈每五元 域多利謝在聖五元

玉妹女士	烈昌	大彬	昌	錫
每五元	富大	恆煜	杏庭	每三元
濟賽	松濟	長清	每式元	謝爾
元	煥維	禮樵	兆棠	謝荅
金美女士	鑑	泉州	世濠	
元	維鈺	官秋	汝創	維章
廣江	維銓	湖福	洛維	
元	廣基	汝超	烈福	慎彥
文彬	永棠	永煥	植福	

星垣祝詞	阮本祝三元	阮廣堯
妙益	大有 玉清女士	每五元
譚泰恒	譚金玉女士	各十大元
譚冠三	時聲 恭泮	金菊女士
譚安	中山譚發	學浚 每五元
榮光	培炎 譚三元	冠時 祥榮
耀洋	常興 來裕 卓民	經聰
松興	壽興 恩平譚發	每式元
貴時壹元	許秉信 緝讓	文澤

東山別墅全廿元祝詞 佩德寄廬照
鏡壹面賀金三元 謝樹宏 本明
汝均 結培 美慶 潤成 全五元
鏡畫壹幅 許金羣女士 許財丁全
拾元中華大地圖壹幅 譚桃五元報
效櫻棠壹箱 許德宇十元報效涼水
二箱 許昌五元報效美酒壹樽
譚耀蒸五元涼水二箱 阮宗豪美酒
壹樽 譚光裕房五元 謝星南

周如卓全五元	林萬有	李樂天
李錦鏞女士	葉綺華女士	全祝詞
五元	黃榮麥三元	黃孔卓黃鴻輝全
林逸如林近亭全	黃敬三黃伯樵全	
馬發強林庠梅羅均平	黃敬三黃伯樵全	
胡治	雷卓平	蔡傑崇
譚光裕堂坐椅十張祝詞	許高陽書	
社請台一座祝詞五元	謝寶樹堂議	
案檯壹張祝詩(裝鏡架)	謝寶樹堂	

黃樹柏	黃藻恆	全五元	周寶山
周璋璵	女士全祝詞	五元	周錦泮
暨夫人	五元	彭穆暨夫人	五元
鍾寶明暨夫人	美酒壹樽	廖舜笙	
廖翼鵬	曹仲雅	陳日進	周育生
楊伯安	朱少英	劉煥堯	劉伯顯
徐錦濤	全廿元	廖烈鼎	廖伯良
全六元	周鶴樓	周麗蟾女士	

方文瀾	陳繼堯	譚趙秀英女士
每三元	徐煥凌	徐謝氏姑全拾元
胡英三	周賡堯	全六元
梁定邦全五元	余勛平暨夫人五元	梁緝光

◀ 茂同

億大絲新中國

我海外僑胞對蔣主席慶逢六秩華誕
 只求心敬遙祝然敬其所敬者何？
 惟有向：樂觀圖書館買蔣主席相
 裝鏡懸掛，最為合宜！因為擁戴我國
 元首景仰我民族英雄，其功績偉大



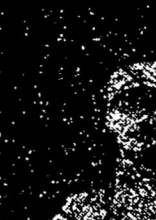
蔣主席近影

平裝：軍
 一分兩種

每幅：四
 廿二吋高
 廿二吋寬

DART COON CLUB, P.

壽德；席主蔣祝



榮華富貴圖新景

年紀念典禮之辰寅具
中國洪門
美洲致公總黨部
全加致公黨總分部
達權總支社
駕臨指示一切禮儀曷
中華民國三十五年十月

姊妹駕臨助慶指示禮儀
全加達權總支
△代 東
Dart Coon Club P.O.
中華民國三十五年十月十四號

謹訂十一月十三號爲本年紀念典禮之辰寅具薄

△代柬

致公黨三級黨

Dart Coon Club, 558

謹訂十一月十號爲本總
紀念典禮之辰寅具薄酌
中國洪門全加達權各支
姊妹駕臨助慶指示禮儀

務經驗。辦理認真。快捷妥善。久爲
人之大小餐館及貧倉等生意。委託代
。請爲賜知。弟定當盡力代你尋得相
。請親來接洽。或用函商。無任歡迎

通訊：HO LEN
121-2nd

△代東

◎代理買賣生意實業
僑胞欲買餐館貨倉等生
弟爲僑胞服務。歷年在卡城。專代理

電話 Pacific 3766 功成

中國之命運研究 四元
中國的前途 三毫
蔣主席的成功 四毛
蔣主席的生活觀 四毛
蔣主席抗戰書告輯要 毫
蔣夫人言論集 壹元五
蔣總統言論集 三元

香港各家小報每期二毛

本館每日開門時間
晨八至十，下午五時至七時

Optimistic Library 126 A Pender St. K.

法憲；國民我頌▷

！我國的國中是新生是
！科史的族民興復是
！道報的略靈戰抗是
！笑談的計大國建是

Vancouver, B. C.

Box 189 Duncan, B.C.

豐洪門機關昆仲姊妹
 勝榮幸
 黨近埠達權支社全鞠躬
 廿六號

正倫叻 達權社同人鞠躬
 德寧埠
 Box 850 Kelowna, B.C.

壯舉行成立第十八週
酌敦請

肱舉行第三十一週年

各方面人所稱許，故現常有中西
 賣，我僑胞如有志圖斯等生意者
 富之營業，以副雅意，倘承信託
 卡枝利 何林啟

電話：R. 2326

Ave. W. Calgary, Alberta

未廣告：
意者請注意！
買賣生意。樓業事件。因甚有商

奇效酒風脚黑紅色酒風脚藥膏每盅貳圓
立止癢痛風濕皮膚爛肉爛脚此藥膏二圓
立愈止痛風濕皮膚潰爛全身紅粒癢爛等
症數天內全愈藥膏每盅貳圓 問症取藥
退燒天藥膏每盅壹圓 退鴿眼藥水六毫
親西歸頭 親大歸片 親熟附子 干羌
親蛤蚧 親生地 親齊手烏 親川芎片
厚杜仲 大黃精 大熟地 元肉 巴戟
親厚杜仲 親燕窩 親紅蔞 親大芪
親防黨片 親新杞子 親淮山片 甘草

CHAS. LEE

207 Georgia St. Vancouver, B.C.

強固精壯顏男女合用五圓至廿圓壹料
神速補血生血丸 每百四圓五毛
遺精聖藥勿論何等遺精及身癢每打壹圓
這年傷口痛痹無名痛瘡埋口生肌水二圓
萬應止痛藥膏各種皮時痛癢擦口生肌貳圓
立愈火湯火傷即時止痛藥膏每盒貳圓
立愈火湯毒及耳內癢病藥水 每樽七毛
解退無名腫毒瘡癰刀傷癢藥水 五毛
立愈冷風晒斃手足皮肉埋口油每樽壹圓

正北高麗參

正琿春鹿尾巴

千金膏男女老少四時感冒傷風傷寒痧症
骨痛風濕皮膚肉痛頭痛鼻塞 每盅壹圓
立愈新久風濕骨痛內服外搽 每料四圓
神效婦女調經丸 每盒壹圓二毛

萬應皮膚膏 舒筋活絡 跌打損傷 風濕痺痛 凍瘡
癰疽 疔瘡 瘰癧 痔瘡 脫肛 痔瘡 脫肛 痔瘡 脫肛

瘰癧 除攢治惡瘡之外兼
能療無名腫毒各背
主治 癰疽癰陰疽乳癰疔芒菓橫弦白癬小兒
瘡癤
神效專治心病失明安神安睡藥水
每樽貳元

最新發明

治血熱 癰腫 疔瘡 疥癩 濕疹 等症	立止胸悶 肚痛 泄瀉 痢疾 氣滯 等症	神效止痛 白痢症 胃寒冷 腎肝緊 骨痛每 盒壹元二毫	新發明專治沙淋消陰腎內石二元五
-----------------------------------	------------------------------------	---	-----------------

痾甜尿

藥水數天內全愈用藥水二樽
甜尿完全消滅矣每樽三元五角

兼能治惡毒大瘡

新製熊胆眼藥膏	每樽七毫
新製明確能去酒米藥膏	每盅三元
奇效療肝肺癆藥散	每樽三元五毫
立止傷風止咳功效藥水	每樽二元五毫
立止頭痛牙痛藥粉	每樽壹元二毫
立止頭痛牙痛藥粉	每樽七毛
萬金膏化痰止咳口乾鼻零傷風頭痛四時	
感冒時症各種皮膚內服外搽	每盅五毛
普濟水時行瘟疫四時感冒霍亂吐瀉急症	

新發明生髮膏	加政府美政府立案確能生髮如頭光髮亮者壹月內新發復發三元五角	每樽	二元
新發明確能去頭屑及生髮藥水	每樽壹元二毛	每樽	二元
洗頭髮藥水	洗髮研滑皮膚較淨每樽六毫	每樽	二元
髮轉黑藥水	染黑髮	每樽	二元
染金髮色藥水		每樽	二元
新發光明眼藥水	去浮膜去紅腫每樽七毫	每樽	二元


余毓華氏新發明
經驗神效藥
完全加政
府立案

風濕骨痛搜毒丸 每瓶
極樂氏搜毒丸 每瓶
治風濕骨痛。肺癆內傷。遠年
皮膚濕毒。週身痕癢。紅雪
大小便結。皮膚奇癢。及
症。欲知身體有無毒者服此丸
若有毒一服此丸必瀉否則並無
【寄費壹毛 買者自理】
極樂氏通訊處
GECK LOCK SHE
324 Main St. Vancouver, B.C.

房
大
價

○大補丸補身之功

治脚冷脚震 眼花耳鳴 能開胃
治常多夜尿 補血行氣 治身虛
久便閉結 治尿後反滴 藥到成

傷風藥

Kantholine Jelly 大介

皮膚止癢藥膏

主治及
每盒一

藥氏樂極
王藥身補
丸補大
減大期時股招
藥購來付告廣此剪
二號島膠

籌辦極樂氏中西葯店

(行) (金)

"MY BANK"
TO A MILLION CANADIANS
B of M

各界人士服務

(地) (可) (限)

（即）每年抽六厘
利息）如購有勝
利公債或買有人
壽保險者揭借款
項利息更低如蒙
光顧無任歡迎
本行創立壹百廿
五年向爲加拿大

德寧坤廣隆棧
 KWONG LUNG CH
 P.O. Box 111, Vernon, B.
 歡迎華友借
 本行歡迎華友揭借
 利息低微每壹百
 元分十二個月還
 款月利二毫七仙
 (滿)

速用DDDD藥水療治之。此藥水不膩。無論若何痕癢難忍立愈。切勿忍受痛苦。可即購備DDDD藥水。

◎即時止癢 否則原銀退還